

Godox

# DS II

СТУДИЙНАЯ ВСПЫШКА



Изготовитель: ГОДОКС Фото ЭквипментКо.,Лтд  
Адрес: офис 1201, Джиншан Билдинг, №5033, Шеннан ИстРоуд, Луоуху Дистрикт,  
Шеньчжень Сити, Китай 518001.  
Телефон +86-755-25726373  
Импортер на территории Евразийского экономического союза:  
ООО "Наблюдательные приборы",  
197198, г.Санкт-Петербург, ул.Малая Пушкарская, д.4-6, лит.А, пом.2Н.  
Телефон +7 (812)498-48-88  
Изделие прошло сертификацию на территории РФ  
Предприятие-изготовитель сертифицировано в международной системе  
менеджмента качества ISO 9001

Руководство по эксплуатации



Русский

## Введение

Благодарим Вас за выбор студийной вспышки Godox серии DSII. Это надежный и качественный моноблок с большим набором функций, помогающий фотографам создавать желаемые световые эффекты. Данная вспышка подходит для свадебной, портретной и предметной фотографии. Особенности вспышки DSII:

- Встроенная беспроводная система Godox 2.4G X
- Точная выходная мощность отображается на ЖК-дисплее: 50 шагов от 1/32 до 1/1 (или от 5,0 до 10,0 с шагом 0,1)
- Высококачественная моделирующая лампа мощностью 150 Вт с регулируемой яркостью от 5% до 100%
- Стабильный выходной сигнал, допустимое отклонение не более 2% от номинальных значений
- Функция пропуска предварительного импульса позволяет синхронизироваться с камерами, встроенные вспышки которых генерируют предварительный импульс для замера экспозиции
- Настройки запоминаются через 3 секунды после ввода и восстанавливаются после перезапуска
- С помощью дополнительных устройств Xpro, X1, XT32 или FT-16 можно дистанционно управлять мощностью импульса, яркостью моделирующей лампы, вкл/выкл звуковой индикации, а также запуском вспышки

## Содержание

1	<b>Введение</b>	7	• Режим ведомой вспышки
2	<b>Меры безопасности</b>	7	• Звуковая индикация
2	<b>Внимание!</b>	7	• Сочетания кнопок
3	<b>Основные элементы</b>	7	• Значения защитного датчика
3	• Корпус	7	• Функция памяти настроек
4	• ЖК-дисплей	8	• Беспроводное управление
4	• Комплект поставки	9	• Замена импульсной лампы
4	• Дополнительные принадлежности	10	<b>Технические характеристики</b>
5	<b>Операции</b>	10	<b>Правила эксплуатации</b>
5	• Подготовка вспышки		
5	• Подключение питания		
5	• Моделирующая лампа		
6	• Настройка выходной мощности		
6	• Кнопка ТЕСТ		
6	• Синхронизация		
6	• Кнопка GR/CH		

## ▲ Меры безопасности

Во избежание повреждения вспышки или причинения вреда здоровью просим ознакомиться с приведенными ниже мерами предосторожности перед использованием. Храните эту инструкцию в доступном пользователям месте.

- ▲ Не пытайтесь разбирать или любым способом видоизменять прибор! В случае поломки изделия отправьте неисправное изделие обратно в авторизованный сервисный центр для проверки и технического обслуживания.
- ▲ Сохраняйте сухим. Не прикасайтесь мокрыми руками, не погружайте в воду и не подвергайте воздействию дождя.
- ▲ Храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Пожалуйста, используйте вспышку в хорошо проветриваемом помещении и не допускайте, чтобы части корпуса и отверстия для отвода тепла были перекрыты. Не используйте в огнеопасной среде.
- ▲ Поскольку в конструкции вспышки имеются подвижные элементы, пожалуйста, будьте аккуратнее в использовании.
- ▲ Не прикасайтесь к нагревающимся частям вспышки.
- ▲ Пожалуйста, отключите питание и защитные перчатки перед установкой и подключением светоформирующих аксессуаров. При замене импульсной или моделирующей лампы, пожалуйста, убедитесь, что лампа остыла, и наденьте изолирующие перчатки для предотвращения ожогов и повреждения токком.
- ▲ Не направляйте вспышку прямо в глаза (особенно детям), иначе это может привести к ухудшению зрения.
- ▲ Отключайте вспышку от источника питания, если не будете её использовать в течение длительного периода времени.

## Внимание!

- ▲ После 30 непрерывных срабатываний на полной мощности вспышка должна охлаждаться в течение примерно 3 минут. Перегрев произойдет, если вспышка будет использоваться непрерывно без охлаждения.
- ▲ Не держите моделирующую лампу включенной в течение длительного времени - более 10 минут, в противном случае легковоспламеняющиеся светоформирующие насадки для вспышки, например софтбок, будут повреждены. Через каждые 10 минут работы моделирующей лампы охлаждайте ее в течение 1 минуты.
- ▲ При использовании снута не держите моделирующую лампу долго включенной и на запускайте вспышку слишком часто (не более 6 импульсов в течение 1 минуты). Перегрев приведет к повреждению корпуса насадки и/или вспышки.
- ▲ Избегайте внезапного падения устройства, поскольку это может привести к повреждению импульсной и моделирующей лампы, а также самой вспышки.

## Основные элементы

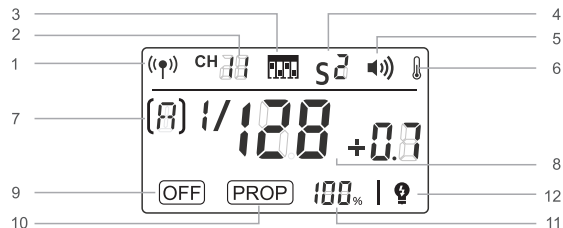
### • Корпус



1. Разъем для подключения сетевого кабеля
2. Синхроразъем
3. Кнопка включения/выключения
4. Кнопка **TEST**
5. **MOD/OFF** кнопка выбора режима работы/выключения моделирующей лампы
6. **S1/S2** кнопка выбора режима ведомой вспышки
7. **GR/CH** кнопка выбора группы/канала
8. **BUZZ** кнопка включения/выключения звуковой индикации
9. Разъем для установки приемника системы дистанционного управления

10. ЖК-дисплей
11. Светловушка
12. Индикатор работы моделирующей лампы
13. Индикатор тестового импульса
14. SET мультиселектор
15. Предохранитель
16. Кронштейн
17. Отверстие для зонта
18. Механизм наклона

### • ЖК-дисплей



1. Встроенный приемник беспроводного управления 2.4G X
2. Канал связи
3. Переключатель канала
4. Индикатор режима работы ведомой вспышки
5. Звуковая индикация
6. Предупреждение о перегреве
7. Группа вспышек
8. Мощность импульса
9. Моделирующая лампа выключена
10. Моделирующая лампа работает в режиме PROP
11. Мощность моделирующей лампы в процентах
12. Моделирующая лампа выключена в момент срабатывания импульса

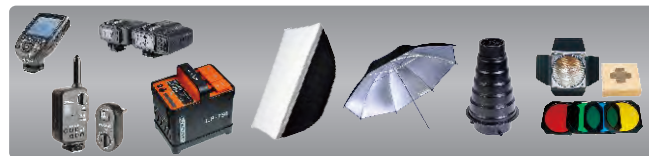
### • Комплект поставки

1. Сетевая кабель
2. Пластиковый защитный колпак
3. Моделирующая лампа
4. Руководство по эксплуатации



### • Дополнительные принадлежности

Для достижения наилучших эффектов при съемке, вспышку можно использовать в сочетании со следующими аксессуарами, которые продаются отдельно: радиосинхронизаторы Xrgo, X1, XT32 или FT-16, аккумулятор-инвертор, софтбокс, фотографический зонт, стойку, шторки, снуд и т.д.



## Операции

### • Подготовка вспышки

1. Снимите защитную пластиковую крышку. Установите моделирующую лампу, наденьте стеклянный колпак и стандартный рефлектор (приобретаются отдельно).

Чтобы снять стандартный рефлектор, нажмите кнопку фиксатора на головке вспышки и поверните стандартный рефлектор против часовой стрелки, чтобы извлечь его, как показано на рисунке.

2. Установите вспышку на соответствующую опору. Отрегулируйте монтажный кронштейн (16) выбрав требуемый угол и убедитесь, что он затянут и зафиксирован. Используйте рукоятку механизма наклона (18), чтобы отрегулировать вспышку в нужном направлении. Отверстие для зонта (17) предназначено для установки различных фотозонтов.

### • Подключение питания

Используйте кабель питания для подключения вспышки к источнику переменного тока и включите питание (3).

### • Моделирующая лампа

Коротко нажмите кнопку (5), чтобы выбрать режим работы моделирующей лампы (OFF, PROP и независимый); и нажмите и удерживайте кнопку (5), чтобы включить или выключить функцию отключения моделирующей лампы при срабатывании вспышки.

Моделирующая лампа выключится автоматически после работы в течение 4 часов, для предотвращения перегрева из-за длительного освещения, когда пользователя нет рядом.

**OFF:** моделирующая лампа выключена.

**PROP:** мощность моделирующей лампы изменяется пропорционально мощности импульса. Чем больше мощность импульса, тем ярче моделирующая лампа.

**Независимый:** регулировка яркости света моделирующей лампы вручную от 5% до 100%.

#### Установка:

1. Когда отображается OFF, коротко нажмите кнопку <MOD/OFF>, чтобы войти в режим PROP. На ЖК-дисплее отобразится PROP.

2. Когда отображается PROP, коротко нажмите кнопку <MOD/OFF>, чтобы войти в режим независимого соотношения. Коротко нажмите на кнопку «SET» и процентное значение начнёт мигать. Поверните мультиселектор, чтобы выбрать яркость от 5% до 100%. Коротко нажмите кнопку SET, чтобы выйти.



3. Когда отображается PROP, короткое нажатие кнопки <MOD/OFF> вернет в режим <OFF>.
4. Во всех режимах, кроме OFF, нажмите и удерживайте кнопку <MOD/OFF> в течение 2 секунд, чтобы включить функцию отключения моделирующей лампы при срабатывании вспышки. Сейчас ЖК-дисплей показывает (🔌). Длительно нажмите кнопку <MOD/OFF> еще раз, чтобы отключить эту функцию.



Если на вспышку установлены легковоспламеняющиеся аксессуары, не держите моделирующую лампу включенной в течение длительного времени. Рекомендуется охлаждать ее в течение 1 минуты после 10 минут работы.

### • Настройка выходной мощности

С помощью мультиселектора (14) определите значение выходной мощности, удовлетворяя требованиям освещения для данных условий. Мощность регулируется в диапазоне от 1/32 до 1/1, что будет соответственно отображаться на ЖК-дисплее (10). «←» на дисплее указывает, что функция запуска вспышки выключена. Нажмите кнопку ТЕСТ для разрядки питания, когда меняете мощность вспышки от высокой до низкой.

### • Кнопка ТЕСТ

Чтобы запустить импульс без съемки, нажмите кнопку тестирования ТЕСТ (4). При удерживании кнопки ТЕСТ и вращении мультиселектора (14), можно регулировать яркость вспышки. Нажмите кнопку SET и включите вспышку, чтобы просмотреть ее версию.

### • Синхронизация

Синхроразъем (2) представляет собой порт для штекера диаметром 3,5 мм. Вставьте сюда приемник радиосинхронизатора или синхрокабель, и вспышка будет срабатывать синхронно с затвором камеры. Одновременно нажмите кнопку S1/S2 и кнопку BUZZ, чтобы восстановить заводские настройки.



### • Кнопка GR/CH

Короткое нажатие на кнопку GR/CH позволяет настроить встроенную беспроводную группу. Когда индикатор группы на ЖК-дисплее мигает, поверните мультиселектор, чтобы изменить группу. Долгое нажатие на кнопку GR/CH позволяет настроить встроенный беспроводной канал. Когда индикатор канала на ЖК-дисплее мигает, поверните мультиселектор, чтобы изменить канал.

#### • Режим ведомой вспышки

Доступны три способа запуска ведомого устройства, которые можно установить нажатием кнопки выбора режима ведомой вспышки <S1/S2> (6).

◆ Без световолушки: S1 или S2 не отображаются на ЖК-дисплее, указывая на то, что функция запуска ведомого устройства отключена.

◆ Световолушка в режиме S1: в режиме ручной настройки М нажмите кнопку <S1/S2>, чтобы эта вспышка могла срабатывать как ведомая вспышка S1 с помощью световолушки. С помощью этой функции вспышка срабатывает синхронно по первому управляющему сигналу, когда срабатывает ведущая вспышка, тот же эффект, что и при использовании радиосинхронизаторов. Это помогает создавать различные световые схемы.

◆ Световолушка в режиме S2: нажмите кнопку <S1/S2>, чтобы эта вспышка также могла функционировать как ведомая вспышка S2 с помощью световолушки в режиме ручной настройки М. Это полезно, когда камеры имеют функцию предварительного импульса для замера экспозиции. С помощью этой функции вспышка будет игнорировать «предварительный импульс» от ведущей вспышки и будет срабатывать только в ответ на второй рабочий импульс от ведущей вспышки.

#### • Звуковая индикация

Кнопка BUZZ (8) используется для определения наличия звуковой индикации о готовности вспышки после зарядки. Когда индикатор BUZZ находится на ЖК-дисплее, функция звука работает; когда индикатор отсутствует, функция звука не работает. Звуковая индикация срабатывает, когда вспышка будет полностью заряжена.

#### • Сочетания кнопок

Синхронное нажатие кнопки <GR/CH> и кнопки <S1/S2> может включить/выключить встроенный приемник системы радиосинхронизации. Если на ЖК-дисплее не отображаются индикаторы беспроводной связи и канала, встроенный приемник отключен. Иначе, встроенный приемник системы радиосинхронизации включен.

#### • Значения защитного датчика

E0 Датчик температуры не подключен.

E1 При зарядке емкость и напряжение не возрастают в течение 1 секунды.

E2 Превышена максимальная допустимая температура самого быстро нагревающегося элемента.

E3 Емкость и напряжение в разряженном состоянии превышают номинальные значения более чем на 10%.

При соответствующей индикации на ЖК-дисплее, будет звучать сигнал тревоги B1B1, через 0,5 секунды. Нажмите кнопку SET, чтобы отключить предупреждающий сигнал.

#### • Функция памяти

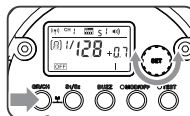
Вспышка оснащена функцией памяти заданных настроек. Это позволит запомнить настройки через 3 секунды после их установки. При следующем включении вспышки настройки будут такими же, как и до ее выключения.

#### • Беспроводное управление

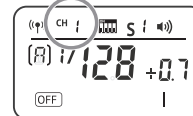
Вспышка имеет встроенный приемник системы радиосинхронизации 2.4G X System, который можно использовать совместно с радиосинхронизаторами X1 и XT16 (полный перечень уточняйте у дилеров торговой марки).

Синхронное нажатие кнопки <GR/CH> и кнопки <S1/S2> позволит включить/выключить встроенный приемник системы радиосинхронизации, на ЖК-дисплее отразится символ ((?)). Если поблизости находятся другие системы дистанционного управления, вы можете изменить идентификатор канала, чтобы предотвратить ложные срабатывания. Идентификатор канала ведущего устройства и ведомого устройства должны быть одинаковыми.

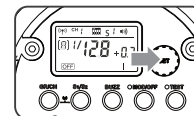
#### Настройка канала



1 Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку <GR/CH>, пока идентификатор канала не начнет мигать.

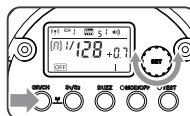


2 Поверните мультиселектор, чтобы выбрать канал от 1 до 32.

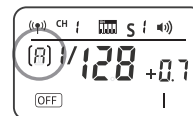


3 Нажмите кнопку <SET> для подтверждения.

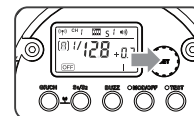
#### Настройка группы



1 Коротко нажмите кнопку <GR/CH>, пока идентификатор группы не начнет мигать.



2 Поверните мультиселектор, чтобы выбрать группу от 0 до F.




3 Нажмите кнопку <SET> для подтверждения.

Вспышка оснащена портом для подключения приемника системы дистанционного управления, поэтому вы можете настраивать уровень мощности вспышки и синхронно запускать вспышку по беспроводной связи.

Для беспроводного управления вспышкой необходим пульт дистанционного управления FT-16 (передатчик на камере и приемник на вспышке). Установите приемник в порт на вспышке, а передатчик в горячий башмак камеры. Настройки, заданные на передатчике передаются на вспышку через приемник. После этого для синхронного запуска вспышки можно нажать на камере кнопку спуска затвора. Вы также можете держать передатчик в руках, чтобы контролировать параметры вспышки установленной вне камеры.



 Подробная информация по использованию пульта дистанционного управления серии FT находится в его руководстве по эксплуатации.

#### • Замена импульсной лампы

Перед заменой импульсной лампы отключите питание, отсоедините кабель питания и наденьте изолирующие диэлектрические перчатки. Затем ослабьте железную проволоку на лампе и придерживая обе ножки аккуратно вытяните старую лампу. Снимите кожухи с ножек старой лампы и наденьте на новую. Удерживая две ножки новой лампы, нацеливайтесь прямо на два медных выхода, затем слегка вдвиньте лампу внутрь. Скрутите железную проволоку для фиксации новой лампы.



## Технические характеристики

Модель	DS300II	DS400II
Мощность импульса	300 Дж	400 Дж
Ведущее число, м ISO 100	58	65
Цветовая температура	5600±200K	
Параметры питания	AC110В-120В-60Гц или AC220В-240В-50Гц	
Регулировка мощности	OFF, 5.0-10.0(1/32-1/1)	
Моделирующая лампа	150 Вт	
Время перезарядки	в пределах 1с	
Способы синхронизации	Синхроразъем, ТЕСТ, светоловушка, радиосинхронизация	
Длительность импульса	1/2000~1/800с	
Параметры напряжения на синхроразъеме	5В	
Параметры напряжения на USB-порте для синхронизатора	5В/200мА (только для приемника Godox)	
Предохранитель	AC110В-120В-60Гц: 8А / AC220В-240В-50Гц: 5А	
Размеры	диаметр 11.7 см, высота с ручкой 18.2 см, длина с защитной крышкой 37 см	
Вес вспышки	прим. 1.7 кг	прим. 1.9 кг

## Правила эксплуатации

- Немедленно выключите устройство в случае обнаружения неисправности и выясните причину.
- Избегайте резких ударов, и регулярно очищайте устройство от пыли.
- Лампа может нагреваться при использовании. Избегайте частого срабатывания вспышки, если в этом нет необходимости.
- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только авторизованными поставщиками услуг, которые могут предоставить оригинальные запчасти и аксессуары. Замену импульсной лампы и моделирующей лампы может производить пользователь. Запасные лампы можно приобрести у производителя.
- При выполнении ремонта в неавторизованных сервисных центрах, гарантийное обслуживание устройства прекращается.
- В случае обнаружения неисправности или попадания внутрь корпуса воды, не используйте устройство, пока его не починят специалисты.
- Отключите питание при очистке вспышки от пыли или при замене импульсной лампы/моделирующей лампы.
- Изменения, внесенные в технические характеристики или конструкцию, могут не отражаться в данном руководстве.